

ICS 13.110;

**PN-EN ISO 13849-1:2008/AC**

**czerwiec 2009**

**Wprowadza**

EN ISO 13849-1:2008/AC:2009, IDT  
ISO 13849-1:2006/AC1:2009, IDT

**Dotyczy**

PN-EN ISO 13849-1:2008

**Bezpieczeństwo maszyn -- Elementy systemów sterowania związane z  
bezpieczeństwem -- Część 1: Ogólne zasady projektowania**

Na wniosek Komitetu Technicznego nr 158

ds. Bezpieczeństwa Maszyn i Urządzeń Technicznych oraz Ergonomii - Zagadnienia Ogólne

**Poprawka do Normy Europejskiej EN ISO 13849-1:2008/AC:2009 Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2006/Cor 1:2009)**

ma status Poprawki do Polskiej Normy



EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 13849-1:2008/AC**

March 2009

Mars 2009

März 2009

ICS 13.110

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1:  
General principles for design (ISO 13849-1:2006/Cor 1:2009)

Sécurité des machines - Parties des  
systèmes de commande relatives à la  
sécurité - Partie 1: Principes généraux de  
conception (ISO 13849-1:2006/Cor 1:2009)

Sicherheit von Maschinen -  
Sicherheitsbezogene Teile von  
Steuerungen - Teil 1: Allgemeine  
Gestaltungsleitsätze (ISO 13849-  
1:2006/Cor 1:2009)

This corrigendum becomes effective on 25 March 2009 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 25 mars 2009 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 25.März 2009 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

© 2009 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN ISO 13849-1:2008/AC:2009 D/E/F

**Endorsement notice**

The text of ISO 13849-1:2006/Cor.1:2009 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modification.



**INTERNATIONAL STANDARD ISO 13849-1:2006**  
**TECHNICAL CORRIGENDUM 1**

Published 2009-02-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Safety of machinery — Safety-related parts of control systems —**

**Part 1:**  
**General principles for design**

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

*Sécurité des machines — Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité —*

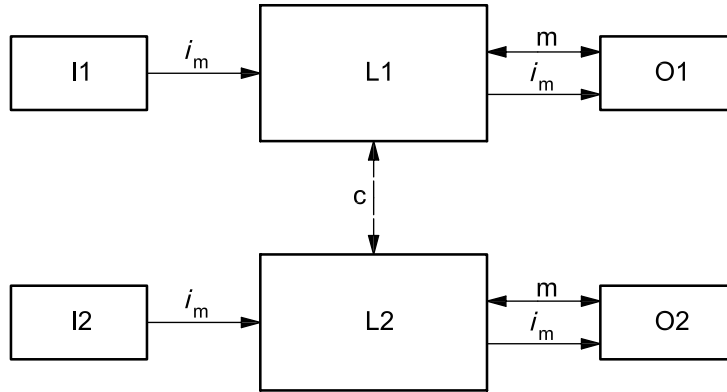
*Partie 1: Principes généraux de conception*

*RECTIFICATIF TECHNIQUE 1*

Technical Corrigendum 1 to ISO 13849-1:2006 was prepared by Technical Committee ISO/TC 199, *Safety of machinery*.

Page 37, Figure 12

Replace the drawing showing the designated architecture for category 4 with the following drawing. This corrects the arrowed lines labeled “m” between L1 and O1, and L2 and O2, by changing them from dashed to solid lines, representing higher diagnostic coverage.



Page 44, A.2.2

Correct the heading of this subclause to read “Frequency and/or exposure times to hazard, F1 and F2”.

Page 62, F.2

Delete the final paragraph prior to Table F.1. This made reference to a “Table F.2” that was incorporated into Table F.1 and did not appear in the final published version of the standard.